



Llywodraeth Cymru  
Welsh Government

CANLLAWIAU, DOGFENNU

# Cartrefi i Wcráin: cynllun fisa ar gyfer plant cymwys dan oed

Cyngor i awdurdodau lleol am y cynllun fisa ar gyfer plant cymwys dan oed a phrosesau i blant y tu allan i'r cynllun.

Cyhoeddwyd gyntaf: 22 Chwefror 2023

Diweddarwyd ddiwethaf: 17 Hydref 2024

Cafodd y ddogfen hon ei lawrlwytho o LLYW.CYMRU, efallai nad dyma'r fersiwn mwyaf diweddar.

Ewch i <https://www.llyw.cymru/cartrefi-i-wcrain-cynllun-fisa-ar-gyfer-plant-cymwys-dan-oed-html> i weld y fersiwn ddiweddaraf.

Gwybodaeth am [hawlfraint](#).

# Cynnwys

Cefndir

Gwybodaeth benodol i Gymru

Cymeradwyo noddwyr yng Nghymru

Asesu addasrwydd y trefniadau noddi

Cymorth ar ôl cyrraedd a gwiriadau cyson

Penderfyniad i roi plentyn dan ofal awdurdod lleol

Plant yn symud i ardal awdurdod lleol gwahanol

Y Ffowndri

Cafodd y ddogfen hon ei lawrlwytho o LLYW.CYMRU, efallai nad dyma'r fersiwn mwyaf diweddar.

Ewch i <https://www.llyw.cymru/cartrefi-i-wcrain-cynllun-fisa-ar-gyfer-plant-cymwys-dan-oed-html> i weld y fersiwn ddiweddaraf.

Gwybodaeth am [hawlfraint](#).

# Cefndir

Mae Cynllun uwch-noddwyr Cymru ar gau ar gyfer ceisiadau newydd trwy'r llwybr fisa hwn.

Mae'r estyniad i'r cynllun Cartrefi i Wcráin ar gyfer plant cymwys yn caniatáu i rai plant a phobl ifanc nad ydynt yn teithio nac yn ymuno gyda'u rhiant neu warcheidwad cyfreithiol wneud cais am gael dod i'r DU.

Mae'r rheolau mewnfudo ar gyfer y llwybr hwn yn cael eu gwneud yn ôl disgrisiwn Llywodraeth y DU, a gallent newid.

Mae'r [canllawiau llawn ar gyfer awdurdodau lleol](#) i'w gweld ar wefan Llywodraeth y DU.

## Gwybodaeth benodol i Gymru

Fel y nodwyd, mae canllawiau Llywodraeth y DU at ei gilydd yn berthnasol i Gymru, er eu bod wedi'u drafftio ar gyfer awdurdodau lleol yn Lloegr. Fodd bynnag, mae gwahaniaethau mewn perthynas â deddfwriaeth, a gwiriadau a phrosesau sy'n wahanol yng Nghymru. Amlinellir rhai o'r gwahaniaethau hynny isod, a bydd rhywfaint o'r wybodaeth hon yn ddefnyddiol mewn trafodaethau â'r rheini sy'n manteisio ar y cynllun fisa.

Deddfwriaeth a chanllawiau:

- Cyfeiriadau at Adran 20, Deddf Plant 1989 yw Adran 76(1) [Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant \(Cymru\) 2014](#), yng Nghymru.
- Cyfeiriadau at Reoliadau maethu preifat Lloegr yw [Rheoliadau Plant \(Trefniadau Preifat ar gyfer Maethu\) \(Cymru\) 2006](#) a [Rheoliadau Paneli](#)

Cafodd y ddogfen hon ei lawrlwytho o LLYW.CYMRU, efallai nad dyma'r fersiwn mwyaf diweddar.

Ewch i <https://www.llyw.cymru/cartrefi-i-wcrain-cynllun-fisa-ar-gyfer-plant-cymwys-dan-oed-html> i weld y fersiwn ddiweddaraf.

Gwybodaeth am [hawlfraint](#).

**Maethu (Sefydlu a Swyddogaethau) (Cymru) 2018**, yng Nghymru.

- **Gweithdrefnau Diogelu Cymru** Llywodraeth Cymru a **Canllaw Ymarfer Cymru Gyfan** ar ddiogelu plant.
- **Canllawiau Llywodraeth Cymru** ar **Delio ag achosion amddiffyn plant trawsffiniol**
- Canllawiau Llywodraeth Cymru ar **ofal plant ac addysg o'r blynyddoedd cynnar hyd at fyd gwaith**.
- Canllawiau Llywodraeth Cymru ar **rentu cartrefi**.
- Mae Children and Families Across Borders (CFAB) yn cynnig **cyngor** i awdurdodau lleol Cymru ar achosion lle mae plant a theuluoedd yn croesi ffiniau o dan Gonfensiwn yr Hag 1996.

## Cymeradwyo noddwyr yng Nghymru

Yn ogystal â chanllawiau Llywodraeth y DU ar gymeradwyo noddwyr, mae'n ofynnol i awdurdodau lleol Cymru gwblhau gwiriadau manylach y DBS ar bob aelod dros 16 oed ar yr aelwyd sy'n noddi ni waeth a yw'r sawl sy'n croesawu unigolyn yn berthynas neu'n berson hysbys arall. Mae hyn yn unol â gofynion **Rheoliadau Paneli Maethu (Sefydlu a Swyddogaethau) (Cymru) 2018** a'r bwriad yw darparu lefel ychwanegol o ddiogelu i'r broses gymeradwyo.

## Asesu addasrwydd y trefniadau noddi

Mae adran **asesu addasrwydd y trefniadau noddi** yn nghanllawiau Llywodraeth y DU yn rhoi'r cyd-destun i rai o'r cymhlethdodau sydd i'w hystyried cyn y gall awdurdodau lleol benderfynu cefnogi'r nawdd neu roi feto arno. Dylai'r asesiadau ar addasrwydd gael eu cynnal gan weithwyr cymdeithasol cofrestredig.

Cafodd y ddogfen hon ei lawrlwytho o LLYW.CYMRU, efallai nad dyma'r fersiwn mwyaf diweddar.

Ewch i <https://www.llyw.cymru/cartrefi-i-wcrain-cynllun-fisa-ar-gyfer-plant-cymwys-dan-oed-html> i weld y fersiwn ddiweddaraf.

Gwybodaeth am [hawlfraint](#).

Mae Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014 a Chodau, Rheoliadau a chanllawiau cysylltiedig, yn tynnu sylw at bwysigrwydd creu a chynnal cofnodion, gan gynnwys cynlluniau'n ymwneud â phlant. Er bod y rheoliadau maethu preifat yn darparu'r sail ddeddfwriaethol fwyaf priodol ar gyfer nawdd o dan y cynllun hwn, gall awdurdodau lleol ddefnyddio'r fframweithiau fel y nodir yn Rhannau 3, 4 a 6 o Ddeddf 2014 ar gyfer pob cais ar y sail bod plant sydd wedi'u dadleoli o Wcráin ac sy'n teithio heb riant neu warcheidwad cyfreithiol yn agored i niwed. Felly, dylid eu hystyried fel plant sydd ag anghenion gofal a chymorth neu blant ag anghenion cymorth.

## Cymorth ar ôl cyrraedd a gwiriadau cyson

Mae plant sy'n teithio drwy'r llwybr hwn yn debygol o fod wedi profi trawma o ganlyniad iddynt fod wedi'u gwahanu oddi wrth eu rhiant neu eu gwarcheidwad cyfreithiol, ac o ganlyniad i sgil-ffaith byw mewn amgylchedd dan straen rhyfel. Mae eu hanghenion a'u hanesion unigol hefyd wedi dylanwadu ar eu datblygiad. Bydd gallu noddwyr i ddiwallu anghenion eu gwestai ifanc yn dod yn gliriach ar ôl iddynt gyrraedd, ac yn dibynnu ar eu hamgylchiadau, o ran a ydynt wedi cyrraedd yng nghwmni perthynas sy'n oedolyn ai peidio. Mae hyn yn golygu y bydd angen gwahanol fathau a lefelau o gymorth, arweiniad a chynghor ar bob trefniant.

Mae gan blant hawl statudol i gael eiriolaeth drwy Ddeddf 2014. Gellir cynnig eiriolaeth 'cynnig gweithredol' i blant nad ydynt yn derbyn gofal, ond a all fod ag anghenion gofal a chymorth (Deddf 2014, Rhannau 3 a 4) yn unol â Fframwaith Safonau a Chanlyniadau Cenedlaethol yr **Eiriolaeth Proffesiynol Annibynol** ar gyfer Gwasanaethau Eirioli i Blant a Phobl Ifanc yng Nghymru. Nid oes gan blant yng Nghymru system ar gyfer Gwarcheidiaeth ar hyn o bryd. Felly, os yw'r plentyn i gael yr un hawliau o dan CCUHP â phlant eraill yng Nghymru, mae'n hanfodol bod gweithwyr cymdeithasol yn gwneud atgyfeiriadau at wasanaethau eirioli ac, os bydd angen, fod yr eiriolwr yn defnyddio gwasanaethau cyfieithu ar

**Cafodd y ddogfen hon ei lawrlwytho o LLYW.CYMRU, efallai nad dyma'r fersiwn mwyaf diweddar.**

Evch i <https://www.llyw.cymru/cartrefi-i-wcrain-cynllun-fisa-ar-gyfer-plant-cymwys-dan-oed-html> i weld y fersiwn ddiweddaraf.

Gwybodaeth am [hawlfraint](#).

y pryd.

## Penderfyniad i roi plentyn dan ofal awdurdod lleol

Pan fydd awdurdod lleol o'r farn ei bod er budd gorau'r plentyn i ddiogelu eu lles a darparu llety i'r plentyn, mae hyn yn debygol o fod o dan adran 76(1) o Ddeddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014. Pan fydd unrhyw blentyn sy'n cyrraedd Cymru o dan y llwybr fisa hwn yn derbyn gofal, rhaid i'r awdurdod lleol wneud hysbysiad uniongyrchol i Lysgenhadaeth Wcráin trwy [consul\\_gb@mfa.gov.ua](mailto:consul_gb@mfa.gov.ua). Dylid anfon copi o'r hysbysiad hefyd i Lywodraeth Cymru drwy [cymorth@noddfa.llyw.cymru](mailto:cymorth@noddfa.llyw.cymru).

Pan fydd awdurdod lleol wedi penderfynu bod angen i blentyn dderbyn gofal, mae Llywodraeth y DU yn darparu cyllid i gefnogi'r lleoliadau hynny ac i gefnogi'r plant hynny sy'n gadael gofal.

## Plant yn symud i ardal awdurdod lleol gwahanol

Pan fydd plentyn cymwys dan oed neu blentyn yng Nghymru y tu allan i'r cynllun ar gyfer Plant Cymwys Dan Oed yn symud i ardal awdurdod lleol gwahanol, [mae angen diweddarau system y Ffowndri](#).

## Y Ffowndri

Mae system ddata'r Ffowndri i'w defnyddio gan awdurdodau lleol Cymru at ddibenion prosesu'r cynllun ceisiadau newydd yn unig. Mae'r Ffowndri yn system ryngweithiol o fwriad, sy'n ei gwneud yn ofynnol i awdurdodau lleol

Cafodd y ddogfen hon ei lawrlwytho o LLYW.CYMRU, efallai nad dyma'r fersiwn mwyaf diweddar.

Ewch i <https://www.llyw.cymru/cartrefi-i-wcrain-cynllun-fisa-ar-gyfer-plant-cymwys-dan-oed-html> i weld y fersiwn ddiweddaraf.

Gwybodaeth am [hawlfraint](#).

hysbysu Fisâu a Mewnfudo y DU (UKVI) pan fydd gwiriadau boddhaol wedi'u cwblhau, er mwyn i blentyn/plentyn a pherthynas(au) sy'n oedolyn (oedolion) gael eu fisa ar gyfer plant cymwys dan oed a chaniatâd i deithio.

Gellir gweld tudalen Ianio'r Ffowndri drwy dudalen hafan Cartrefi i Wcráin: [Homes for Ukraine Homepage](#).

Mae cofrestru fel defnyddiwr newydd yn cael ei gwblhau drwy: [Register as a New User Homes for Ukraine Service Desk Service project](#).

Ceir canllawiau ar ofyn am fynediad a mynediad at ddata (sy'n golygu gwahanol gamau a phrosesau) drwy: [Homes for Ukraine How to Access Data](#).

Mae gweinyddwyr Llywodraeth y DU hefyd ar gael i gynorthwyo ag ymholiadau sy'n ymwneud â chael mynediad at y Ffowndri: [rcorry.ctr@palantir.com](mailto:rcorry.ctr@palantir.com) a [Nicholas.Ditchburn@levellingup.gov.uk](mailto:Nicholas.Ditchburn@levellingup.gov.uk).

**Efallai na fydd y ddogfen hon yn hollol hygyrch.**

Drllenwch ein [datganiad hygyrchedd](#) i gael rhagor o wybodaeth.

**Cafodd y ddogfen hon ei lawrlwytho o LLYW.CYMRU, efallai nad dyma'r fersiwn mwyaf diweddar.**

Ewch i <https://www.llyw.cymru/cartrefi-i-wcrain-cynllun-fisa-ar-gyfer-plant-cymwys-dan-oed-html> i weld y fersiwn ddiweddaraf.

Gwybodaeth am [hawlfraint](#).